



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUTS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	CERTEAU, REMBLAI
GRAVELLY	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH: SURVEYED / UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE: APPRÊTÉE / NON APPRÊTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRÊTÉE, NON APPRÊTÉE
SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉFÉRIE: PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÉRIE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORLINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARIÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	RESÈQUE: COURS D'EAU TARD AVEC CHENAUX
SAND ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARIÉCAGE EN ENLACE
TUNDRA, PONDS, POLYDONS	TOUNDRA, ÉTANGS, SOLS POLYDONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CLIVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPLIATION	RESTITUTION
A-23224 5/73	41
A-23225 5/73	12
A-23224 5/73	138
A-23225 5/73	135

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE DE QUADRILLAGE
15 U XJ

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FICHER LES REPÈRES À 100 MÈTRES

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (95 above)
POINT DE REPÈRE

EASTING: Read number on grid line immediately below point.
LONGITUDE (E1): Note the number of the figure of the grid immediately to the right of the figure.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE (N87): Note the number of the figure of the grid immediately to the right of the figure.

GRID REFERENCE (SAMPLE): 9584
EXEMPLE DE QUADRILLAGE: 9584

Nearest similar grid reference 330,000 metres (about 63 miles)
Prochaine référence semblable est à 330,000 mètres (environ 63 milles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

53 B/14	53 B/15	53 B/16
53 B/11	53 B/10	53 B/9
53 B/6	53 B/7	53 B/8

The 1977 MAGNETIC BEARING is 0°44' (13 min) WEST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 2.5"
GRID NORTH is 1°47' (32 min) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est 0°44' (13 min) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 2.5"
NORD DU QUADRILLAGE est 1°47' (32 min) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1984 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CORRECTED FEATURES.
UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITES DE 1984 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS D'IMPORTANCE.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
DISTRICT OF KENORA
ONTARIO
Scale 1:50,000 Échelle

ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
SYSTEME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1977
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES, OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1977.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
© CANADA 1977. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE

